

1. Mose 28



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und Isak^{H3327} rief^{H7121} Jakob^{H3290} und segnete^{H1288} ihn; und er gebot^{H6680} ihm und sprach^{H559} zu ihm: Du sollst nicht^{H3808} eine Frau^{H802} nehmen^{H3947} von^{H4480} den Töchtern^{H1323} Kanaans^{H3667}. **2** Mach^{H6965} dich auf^{H6965}, geh^{H1980} nach Paddan-Aram^{H63071}, zum Haus^{H1004} Bethuels^{H1328}, des Vaters^{H1} deiner Mutter^{H517}; und nimm^{H3947} dir von^{H4480} dort^{H8033} eine Frau^{H802} von^{H4480} den Töchtern^{H1323} Labans^{H3837}, des Bruders^{H251} deiner Mutter^{H517}. **3** Und Gott^{H4102}, der Allmächtige^{H7706}, segne^{H1288} dich und mache dich fruchtbar^{H6509} und mehre^{H7235} dich, dass du zu einer Schar^{H6951} von Völkern^{H5971} werdest^{H1961}; **4** und er gebe^{H5414} dir den Segen^{H1293} Abrahams^{H85}, dir und deinen Nachkommen^{H2233} mit^{H854} dir, damit du besitzest^{H3423} das Land^{H776} deiner Fremdlingschaft^{H4033}, das^{H834} Gott^{H430} dem Abraham^{H85} gegeben^{H5414} hat! **5** Und Isak^{H3327} entließ^{H7971} Jakob^{H3290}, und er ging^{H1980} nach Paddan-Aram^{H6307} zu^{H413} Laban^{H3837}, dem Sohn^{H1121} Bethuels^{H1328}, des Aramäers^{H761}, dem Bruder^{H251} Rebekkas^{H7259}, der Mutter^{H517} Jakobs^{H3290} und Esaus^{H6215}.

6 Und als Esau^{H6215} sah^{H7200}, dass^{H3588} Isak^{H3327} den Jakob^{H3290} gesegnet^{H1288} und ihn nach Paddan-Aram^{H6307} entlassen^{H7971} hatte, um sich von^{H4480} dort^{H8033} eine Frau^{H802} zu nehmen^{H3947}, indem er ihn segnete^{H1288} und ihm gebot^{H6680} und sprach^{H559}: Du sollst nicht^{H3808} eine Frau^{H802} nehmen^{H3947} von^{H4480} den Töchtern^{H1323} Kanaans^{H3667}, **7** und dass Jakob^{H3290} seinem Vater^{H1} und seiner Mutter^{H517} gehorcht^{H8085} hatte und nach Paddan-Aram^{H6307} gegangen^{H1980} war: **8** Als Esau^{H6215} sah^{H7200}, dass^{H3588} die Töchter^{H1323} Kanaans^{H3667} übel^{H7451} waren in den Augen^{H5869} seines Vaters^{H1} Isak^{H3327}, **9** da ging^{H1980} Esau^{H6215} hin^{H1980} zu^{H413} Ismael^{H3458} und nahm^{H3947} sich zur Frau^{H802} Machalat^{H4258}, die Tochter^{H1323} Ismaels^{H3458}, des Sohnes^{H1121} Abrahams^{H85}, die Schwester^{H269} Nebajots^{H5032}, zu^{H5921} seinen anderen Frauen^{H802} hinzu^{H3947}.

10 Und Jakob^{H3290} zog^{H3318} aus^{H3318} von^{H4480} Beerseba^{H884} und ging^{H1980} nach Haran^{H2771}. **11** Und er gelangte^{H6293} an einen Ort^{H4725} und übernachtete^{H3885} dort^{H8033}; denn^{H3588} die Sonne^{H8121} war untergegangen^{H935}. Und er nahm^{H3947} einen von^{H4480} den Steinen^{H68} des Ortes^{H4725} und legte^{H7760} ihn zu seinen Häupten und legte^{H7901} sich nieder^{H7901} an diesem Ort^{H4725}. [?]^{H4763} [?]^{H1931} **12** Und er träumte^{H2492}: Und siehe^{H2009}, eine Leiter^{H5551} war auf die Erde^{H776} gestellt^{H5324}, und ihre Spitze^{H7218} rührte^{H5060} an den Himmel^{H8064}; und siehe^{H2009}, Engel^{H4397} Gottes^{H430} stiegen^{H5927} auf^{H5927} und nieder^{H3381} an ihr. **13** Und siehe^{H2009}, der HERR^{H3068} stand^{H5324} über^{H5921} ihr und sprach^{H559}: Ich^{H589} bin der HERR^{H3068}, der Gott^{H430} Abrahams^{H85}, deines Vaters^{H1}, und der Gott^{H430} Isaaks^{H3327}; das Land^{H776}, auf^{H5921} dem^{H834} du^{H859} liegst^{H7901}, dir will ich es geben^{H5414} und deinen Nachkommen^{H2233}. **14** Und deine Nachkommenschaft^{H2233} soll werden wie der Staub^{H6083} der Erde^{H776}, und du wirst dich ausbreiten^{H6555} nach Westen^{H3220} und nach Osten^{H6924} und nach Norden^{H6828} und nach Süden^{H5045} hin; und in dir und in deinen Nachkommen^{H2233} sollen gesegnet^{H1288} werden alle^{H3605} Geschlechter der Erde^{H127}. [?]^{H4940} **15** Und siehe^{H2009}, ich^{H595} bin mit^{H5973} dir, und ich will dich behüten^{H8104} überall^{H3605}, wohin^{H834} du gehst^{H1980}, und dich zurückbringen^{H7725} in^{H413} dieses^{H2063} Land^{H127}; denn^{H3588} ich werde dich nicht^{H3808} verlassen^{H5800}, bis^{H5704} ich getan^{H6213} habe, was^{H834} ich zu dir geredet^{H1696} habe. **16** Und Jakob^{H3290} erwachte^{H3364} von seinem Schlaf^{H8142} und sprach^{H559}: Wirklich, der HERR^{H3068} ist^{H3426} an diesem^{H2088} Ort^{H4725}, und ich^{H595} wusste^{H3045} es nicht^{H3808}! [?]^{H4480} [?]^{H403} **17** Und er fürchtete^{H3372} sich und sprach^{H559}: Wie^{H4100} furchtbar^{H3372} ist dieser^{H2088} Ort^{H4725}! Dies^{H2088} ist nichts^{H369} anderes als^{H3588} Gottes^{H430} Haus^{H1004}, und dies^{H2088} die Pforte^{H8179} des Himmels^{H8064}. **18** Und Jakob^{H3290} stand^{H7925} frühmorgens^{H1242} auf^{H7925} und nahm^{H3947} den Stein^{H68}, den^{H834} er zu seinen Häupten gelegt^{H7760} hatte, und stellte^{H7760} ihn auf^{H7760} als Denkmal^{H4676} und goss^{H3332} Öl^{H8081} auf^{H5921} seine Spitze^{H7218}. [?]^{H4763} **19** Und er gab^{H7121} diesem^{H1931} Ort^{H4725} den Namen^{H8034} Bethel^{H10083}; aber^{H199} im Anfang^{H7223} war Lus^{H3870} der Name^{H8034} der Stadt^{H5892}. **20** Und Jakob^{H3290} tat^{H5087} ein Gelübde^{H5088} und sprach^{H559}: Wenn^{H518} Gott^{H430} mit^{H5973} mir ist^{H1961} und mich behütet^{H8104} auf diesem^{H2088} Weg^{H1870}, den^{H834} ich^{H595} gehe^{H1980}, und mir Brot^{H3899} zu essen^{H398} gibt^{H5414} und Kleider^{H899} anzuziehen^{H3847}, **21** und ich in

Frieden^{H7965} zurückkehre^{H7725} zum^{H413} Haus^{H1004} meines Vaters^{H1}, so soll der HERR^{H3068} mein Gott^{H4304} sein^{H1961}. **22**
Und dieser^{H2063} Stein^{H68}, den^{H834} ich als Denkmal^{H4676} aufgestellt^{H7760} habe, soll ein Haus^{H1004} Gottes^{H430} sein^{H1961};
und von allem^{H3605}, was^{H834} du mir geben^{H5414} wirst, werde ich dir gewisslich^{H6237} den Zehnten^{H4643} geben^{H6237}.

Fußnoten

1. S. die Anm. zu Kap. 25,20
2. Ei
3. Haus Gottes
4. Eig. mir zum Gott